

ANDØY KOMMUNE
Postboks 187
8483 ANDENES

Deres ref.:

Vår ref.:

Dato:

Sak/dok.: 07/00410-139

21.11.2024

Ark.: 326.12

Oppstart av navnesak 2024/296 – gjenåpning av vedtak om skrivemåten Strandlandet i sak 2020/99 i Andøy kommune

I navnesak 2020/99 vedtok Statens kartverk skrivemåten Strandlandet for navnet på bruk 20/20 i Andøy kommune. Navnesak var reist ettersom Kartverket hadde fått inn et forslag om Strandland i funksjon som grendenavn via tjenesten vår, Rett i kartet. Kartverket har ikke fått melding om Andøy kommune har fastsatt en skrivemåte for navnet i funksjon som grendenavn eller adressenavn. Lokalt har det blitt fremma ønske om at et ev. grendenavn og adressenavn skal skrives i ubestemt form, for denne skrivemåten har vært brukt på vegskilt.

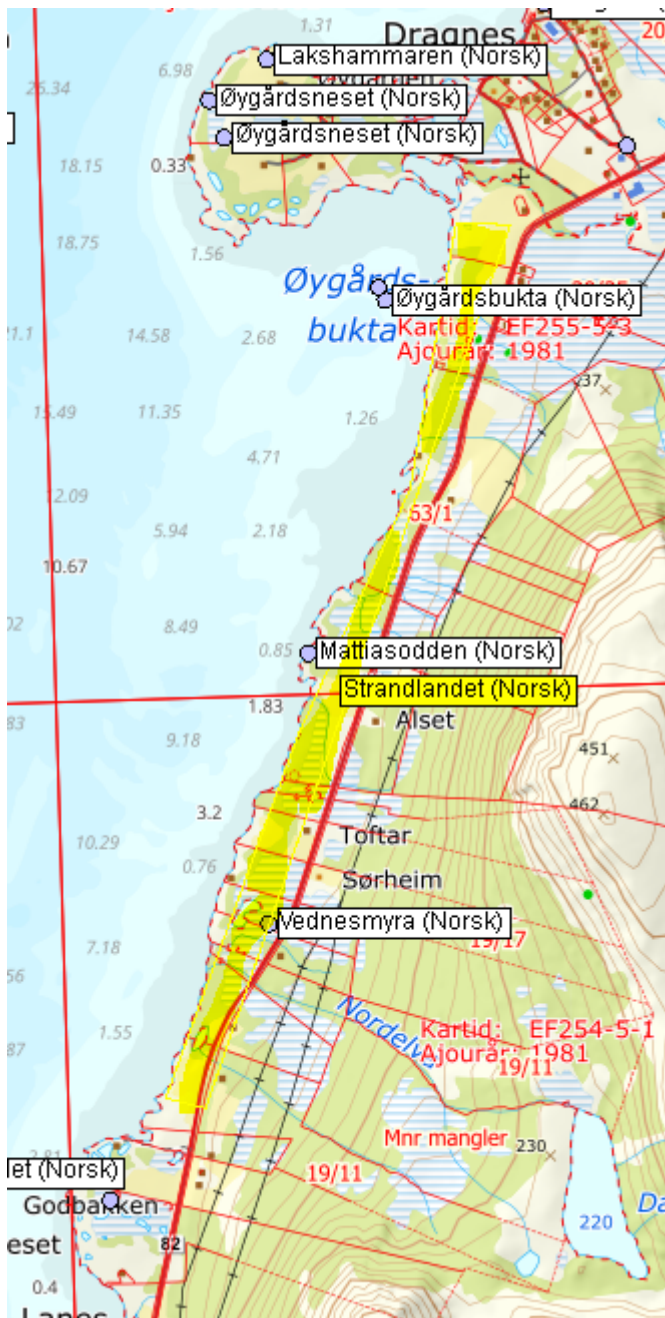
Kartverket har fått informasjon fra en lokalkjent person om at navnet Strandlandet primært er navnet på et landområde eller kyststrekning mellom Buksnes og eidet mot Øygården, se kartutsnittet under, og dette er primærfunksjonen til navnet som nå blir tatt med i navnesaken.

I *Andøy bygdebok*, bd. III, del II *Gård og slekt* blir bruksnavnet og områdenavnet omtalt slik:

«Bnr. 20 Strandland. I 1928 kjøpte Det norske jord- og myrselskap (Ny Jord) et stort område på Strandlandet, fra grensa mot Buksnes og nordover. Det var felles utmark for alle brukene i Lovika, og blei utskilt frå alle bruksnumrene, fra 1 til og med 19. Hvert enkelt bruk avsto jord i forhold til skyldøret. Antallet seinere utskilte parseller og tomter er stort, men bare de tretten første var egentlige bureisingsbruk. Det gjelder bruksnumrene 22 til 29, 36 og 37, 39 til 41, samt 66 og 67. De som bor der, sier ikke at de er fra Lovika. De er fra Strandlandet» (s. 207), se vedlegg.

Kartutsnitt med plassering av landområdet/kyststrekninga Strandlandet:

www.kartverket.no



Bruksnavnet

Ifølge matrikkelen er bruket 20/20 etablert 6.12.1928, og skrivemåten av bruksnavnet var Strandland inntil Kartverket fastsatte skrivemåten Strandlandet med vedtak 8.9.2020 i sak 2020/99. Brukseier hadde ikke uttalt seg om hvilken skrivemåte som brukseier ønsket da det var holdt navnesak, og Kartverket fastsatte skrivemåten Strandlandet i bestemt form i samsvar med den tilrådte skrivemåten som Språkrådet hadde gitt. I arkivmaterialet til Arkiv i Nordland er navnet dokumentert med uttalen /'stra:nlane/, og Språkrådet tilrådte derfor bestemt form av navnet, som Kartverket vedtok i samsvar med hovedregelen i § 4 første ledd i lov om stadnamn.

Etter lov om stadnamn § 5 tredje ledd har en brukseier rett til å fastsette skrivemåten av navnet på eget bruk om brukseier kan dokumentere at den ønskede skrivemåten har vært brukt av det offentlige. I dette tilfellet uttalte altså ikke brukseier seg, men brukseier kan når som helst fastsette skrivemåten av navnet på eget bruk om gyldig dokumentasjon for den ønskede skrivemåten foreligger. En skrivemåte av et bruksnavn som er fastsatt av eier, og som ikke er i samsvar med hovedregelen i § 4 første ledd i lov om stadnamn, blir omtalt som *en eierfastsatt skrivemåte*. En eierfastsatt skrivemåte av et bruksnavn gjelder for offentlig bruk av bruksnavnet og ev. for bruksnavnet som adressetilleggsnavn etter matrikkelforskriften § 54 første ledd. Men en eierfastsatt skrivemåte av et bruksnavn skal ikke legges til grunn for annen offentlig navnebruk, f.eks. i funksjon som adressenavn eller grendenavn.

Normeringsprinsipp

Etter stedsnavnloven skal skrivemåten av stedsnavn fastsettes med utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen av navnet. Om et navn blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipper i norsk ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *Utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

For flere opplysninger om navna, se innsynsløsningen vår for SSR: www.norgeskart.no/ssr/.

Lokal høring

Statens kartverk sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn. Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn og nedarva bruksnavn. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eier har rett til å uttale seg om bruksnavnet, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har ei særlig tilknytning til. Brukseier skal kontaktes direkte av kommunen, og Kartverket har fylt ut et skjema som kommunen kan bruke for å varsle brukseier om at det er reist navnesak.

Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. med en notis i ei lokalavis og på nettsidene sine. Fristen for å behandle saken er fire måneder.

Kartverket gjør oppmerksom på at kommunen ikke skal fatte vedtak for sine navnefunksjoner før Kartverket har gjort vedtak om primærfunksjonen til stedsnavnet, se § 4 tredje ledd i lov om stadnamn. Kartverkets vedtak vil ha føringer for skrivemåten av sekundære navnefunksjoner.

Uttalelser skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* (post@sprakradet.no), med kopi til Kartverket.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 08700. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen
Helge Dønvold
Seksjonsleder

Aud-Kirsti Pedersen
saksbehandler

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent ut fra interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)
[Forskrift om stadnamn](#)
[Utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn](#)

Vedlegg:

Navnesaksskjema
Bruksnavnskjema
Kopi av Andøy bygdebok, bd. III, s. 207

Kopi SPRÅKRÅDET
NORDLAND FYLKESKOMMUNE
STATENS VEGVESEN